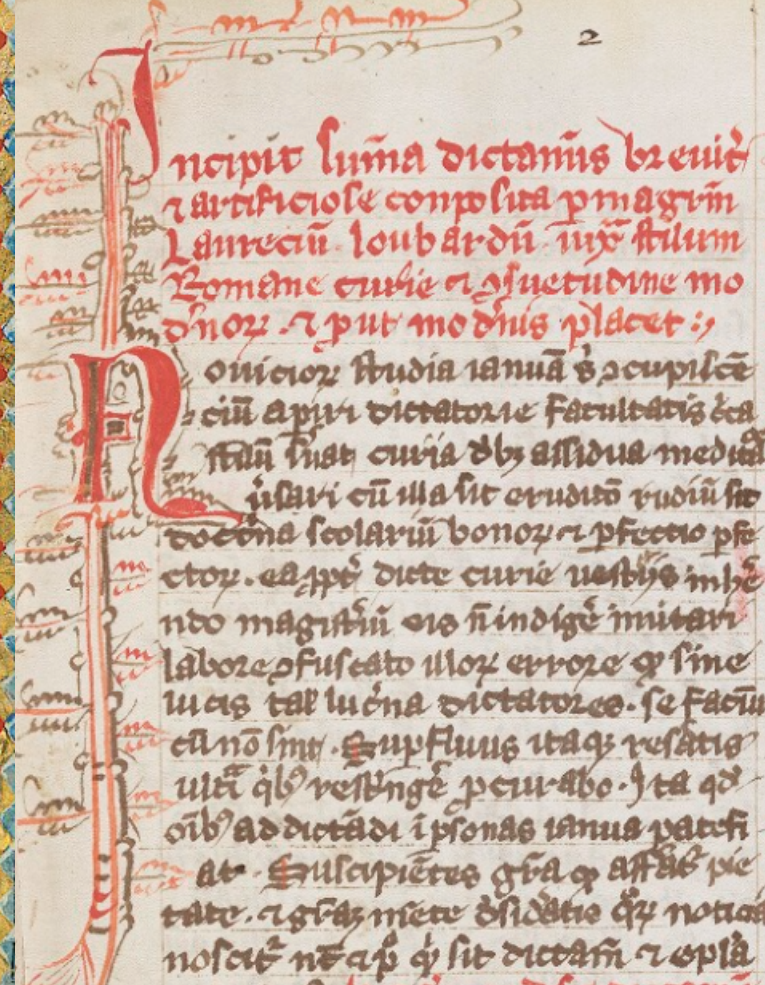


Workshop annuel du programme coorganisé par l'École française de Rome, l'université d'Aix-la-Chapelle, l'université Ca' Foscari de Venise, l'université de Lorraine, l'université de Sienna : « Dictamina. Transcription et mise en ligne de sources inédites sur la communication épistolaire italienne médiévale et sur son influence européenne (XII^e-XIV^e s.).

Workshop annuale del programma coorganizzato dall'École française de Rome, dall'università di Aquisgrana, dall'università Ca' Foscari di Venezia, dall'università della Lorena e dall'università di Siena : « Dictamina. Trascrizione e messa in linea di fonti inedite sulla comunicazione epistolare italiana medievale e la sua influenza in Europa (XII-XV. s.)

Jährlicher Workshop des Programmes unter Mitwirkung der École française de Rome, der Universität Aachen, der Universität Ca' Foscari Venedig, der Université de Lorraine, der Universität Siena: « Dictamina. Transkription und online-Stellung von unveröffentlichten Quellen zur mittelalterlichen italienischen Briefkommunikation und ihrem Einfluss in Europa (XII.-XIV. Jh.)

Contact:
hartmann@histinst.rwth-aachen.de



Historisches Institut der RWTH Aachen University
Theaterplatz 14
52062 Aachen

<https://www.histinst.rwth-aachen.de/>

Image Frontcover: Laurence of Aquileia, *Summa dictaminis*, Bodleian Library
MS. Lat. Misc. d. 68, f. 11r.
Image Backcover: *Codex Manesse*, Universitätsbibliothek Heidelberg, Cod. Pal.
germ. 848, f. 305r.

WORKSHOP « Dictamina II »

Aachen/Aix-la-Chapelle/Aquisgrana Universität
17.11.-18.11.2023



Vendredi/venerdì/Freitag
17.11.2023

Matin/mattina/Morgen (9H30)
Bilan des travaux de l'année 2022-2023 et programmation pour 2023-2024/Bilancio dei lavori dell'anno 2022-2023 e programmazione per 2023-2024.

Florian Hartmann / Benoît Grévin
Il progetto dictamina, un bilancio intermedio

Table ronde de l'équipe en dialogue avec les organisateurs/tavola rotonda della squadra in dialogo cogli organizzatori (Elisabetta Bartoli, Benoît Grévin, Florian Hartmann, Antonio Montefusco): Les projets en cours/I progetti in corso

Angela Cossu
Il sito WEB « Dictamina », un anno dopo.
Funzionamento, miglioramenti, suggestioni

Elisabetta Bartoli
Il progetto « Dictamina » e ALIM. Precisazioni sulla selezione e l'avvio dei lavori

Pause-déjeuner/Pausa pranzo/Mittagspause (12H00-14H00)

Après-midi/Pomeriggio/Nachmittag (14H00)

Première partie/Prima parte/Erster Teil
autour des lettres papales et pseudo-papales /attorno alle lettere papali e pseudopapali/Über päpstliche und pseudopäpstliche Briefe.

Matthias Thumser
La collezione di lettere di Berardo di Napoli. Strategia di approccio a una *summa* papale

Carole Mabboux
La preedizione delle lettere di Berardo di Napoli. Due parole sull'estrazione dei dati testuali

Benoît Grévin
La ricerca delle fonti nella collezione di Berardo di Napoli: obiettivi e limiti

Nicolas Michel, Angela Cossu
Les lettres du Pseudo-Transmundus, entre Clairvaux, la papauté et le Mont-Cassin. Eléments prospectifs/Le lettere del Pseudo-Transmundo tra Clairvaux, papato e il Monte Cassino. Linee di ricerca

Sofia Santosuosso
Analisi della *Miranda tuis sensibus* di Tommaso di Capua: un primo bilancio sullo studio retorico della *Summa* papale

Seconde partie/Seconda parte/Zweiter Teil
l'ars dictaminis et les autres disciplines. L'ars dictaminis e le altre discipline. Die Ars dictaminis und die anderen Disziplinen.

Domenico Losappio
artes dictaminis et artes poetriae : Le vie della ricerca

Carmen Esteban Martínez
(De)semejanzas entre el *Dictaminis Epithalamium* y el *Ars epistolaris ornatus*

Samedi/Sabato/Samstag
18.11.2023

Matin/Mattina/Morgen. 9H30-12H00.
L'ars dictaminis « tardive », de l'Italie du sud à l'Italie du nord, du latin à l'italien. L'ars dictaminis matura, tra Mezzogiorno e Italia del nord, tra latino e volgare. Die späte Ars dictaminis, zwischen Mezzogiorno und Norditalien, zwischen Latein und Italienisch.

Martina Pavoni
Per un'edizione dei dictamina di Pietro da Prezza

Agnese Macchiarelli, Antonio Montefusco
La *Rosa novella* di Pietro Boattieri, il versante latino

Giovanni Spalloni-Gaia Tomazzoli
Le lettere volgari di Pietro Boattieri nel Cod. II.IV.312 della Biblioteca Nazionale di Firenze

Conclusioni